Original EG-Konformitätserklärung

Original EG-Konformitätserklärung im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.
Hiermit erklären wir, Kurschildgen GmbH, dass die nachfolgend beschriebene Maschine / Lastaufnahmemittel aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart, in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den Sicherheitsanforderungen der betreffenden EG-Richtlinie entspricht.

****

BBQ-2,0-0,9

Tiger Big-Bag-Traverse
zum Transport und zur Entleerung von BigBag-Säcken
für den Kranbetrieb zum Transport und Entleerung von Big Bag Containersäcken.
Die Big-Bag Schlaufen werden durch Hakensicherungen sicher gehalten.
Mit Kranaufhängung für Einfachhaken nach DIN 15401
Traglast [kg]: 2.000
Hakenabstand (L x B) [mm]: 900 x 900
Eigengewicht [kg]: 40
Serien-Nummer: 24036
Baujahr: 07/2024
Oberfläche: RAL 1004 (Goldgelb) lackiert

zu Lieferschein: LI-202407-80311 Ihre Bestellung: 4500235634 Datum: 16.07.2024

****

Harmonisierte Normen, sonstige technische Normen und Spezifikationen:
DIN EN ISO 12100 Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung und Risikominderung (ISO 12100.2010); Deutsche Fassung EN ISO 12100:2010
angewandt nur bei Lastaufnahmemittel für Kranbetrieb
DIN EN 13155 - Krane - Sicherheit - Lose Lastaufnahmemittel; Deutsche Fassung EN 13155:2003+A2:2009
DIN 15003 - Hebezeuge - Lastaufnahmeeinrichtungen, Lasten und Kräfte, Begriffe
DIN 15026 - Hebezeuge - Kennzeichnung von Gefahrstellen
DGUV Regel 100-500 (bisher BGR 500) - Kapitel 2.8 (Betreiben von Lastaufnahmeeinrichtungen im Hebezeugbetrieb)
angewandt nur bei Lastaufnahmemittel für Gabelstaplerbetrieb
VDI 3578 - Anbaugeräte für Gabelstapler
DGUV Vorschrift 68 (bisher BGV D27) - Flurförderzeuge

Bergisch Gladbach, den 23.07.2024

i.A. B. Roll

i.A. B. Roll (Technische Leitung) / Bevollmächtigter für die technischen Unterlagen

KURSCHILDGEN GmbH
Hebezeugbau
Gustav-Stresemann-Str. 1
51469 Bergisch Gladbach
Tel. 02202-98923-0
Fax 02202-98923-23
post@tigerhebezeuge.de
www.tigerhebezeuge-shop.de

Prüfblatt / Prüfnachweis für Lastaufnahmemittel 23.07.2024

Produkt: **Tiger Big-Bag-Traverse**
Typ: **BBQ-2,0-0,9**
Serien-Nr.: **24036**

Vom Unternehmer/Betreiber festgelegter Prüfintervall: _____ x pro Jahr

Prüfung vor 1. Inbetriebnahme am: _____	Unterschrift des Sachkundigen	Prüfunternehmen/Stempel
Regelmäßige Prüfung am: _____ Mängel: (nein) / (ja) gem. Protokoll	Unterschrift des Sachkundigen	Prüfunternehmen/Stempel
Regelmäßige Prüfung am: _____ Mängel: (nein) / (ja) gem. Protokoll	Unterschrift des Sachkundigen	Prüfunternehmen/Stempel
Regelmäßige Prüfung am: _____ Mängel: (nein) / (ja) gem. Protokoll	Unterschrift des Sachkundigen	Prüfunternehmen/Stempel
Regelmäßige Prüfung am: _____ Mängel: (nein) / (ja) gem. Protokoll	Unterschrift des Sachkundigen	Prüfunternehmen/Stempel
Außerordentliche Prüfung am: _____ Mängel (nein) / (ja) gem. Protokoll	Unterschrift des Sachkundigen	Prüfunternehmen/Stempel
Außerordentliche Prüfung am: _____ Mängel (nein) / (ja) gem. Protokoll	Unterschrift des Sachkundigen	Prüfunternehmen/Stempel

KURSCHILDGEN GmbH
Hebezeugbau
Gustav-Stresemann-Str. 1
51469 Bergisch Gladbach
Tel. 02202-98923-0
Fax 02202-98923-23
post@tigerhebezeuge.de
www.tigerhebezeuge-shop.de

Translation of the Original EC Conformity Declaration

Original EC Conformity Declaration pursuant to the EC Machine Directive 2006/42/EC.
We, the Kurschildgen GmbH, declare that the machine / load handling attachments as described below, comply with the safety requirements of the applicable EC directive with respect to its design and type and the design marketed by us.

****

BBQ-2,0-0,9
Tiger big-bag traverse
for the transport and emptying of Big Bag sacks.
for crane operation for the transport and emptying of Big Bag container sacks.
The big bag loops are held securely by hook safety devices.
With crane suspension for single hook according to DIN 15401.
Load capacity [kg]: 2,000
Hook spacing [mm]: 900 x 900
Dead weight [kg]: 40
Serial no.: 24036
Year of construction: 07/2024
Surface: painted RAL 1004 (golden yellow)

Ad delivery note: LI-202407-80311 - Your order: 4500235634 - Date:16 July 2024

****

Harmonised standards, other technical standards and specifications:
DIN EN ISO 12100 Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction (ISO 12100.2010); German version EN ISO 12100:2010
Applicable to load handling attachments for crane operation only
DIN EN 13155 - Cranes - Safety - Non-fixed load handling attachments; German version EN 13155:2003+A2:2009
DIN 15003 - Lifting equipment - Load handling devices, loads and forces, terms and definitions
DIN 15026 - Lifting appliances - Marking of points of hazard
DGUV Regulation 100-500 (previously BGR 500) - Chapter 2.8 (Operation of load suspension devices in hoist operation)
Applicable to load handling attachments for crane operation only
VDI 3578 Attachments for forklift trucks
DGUV rule 68 (formerly BGV D27) Industrial trucks

Bergisch Gladbach, 23 July 2024

i.A. B. Roll

o.b. B. Roll (technical manager) / authorised person for technical documents

KURSCHILDGEN GmbH
Hebezeugbau
Gustav-Stresemann-Str.1
51469 Bergisch Gladbach
Phone 02202-98923-0
Fax 02202-98923-23
post@tigerhebezeuge.de
http://www.tigerhebezeuge.de

Test sheet / test evidence for load handling attachments

23 July 2024

Product: **Tiger big-bag traverse**
Type: **BBQ-2,0-0,9**
Serial No.: **24036**

Test interval as defined by the company/operating company:_____x per year.

Test prior to the 1st commissioning on: _____	Signature of the expert	Laboratory/stamp
Regular test on: _____ Defects: (no) / (yes) acc. to the record	Signature of the expert	Laboratory/stamp
Regular test on: _____ Defects: (no) / (yes) acc. to the record	Signature of the expert	Laboratory/stamp
Regular test on: _____ Defects: (no) / (yes) acc. to the record	Signature of the expert	Laboratory/stamp
Regular test on: _____ Defects: (no) / (yes) acc. to the record	Signature of the expert	Laboratory/stamp
Extraordinary test on: _____ Defects (no) / (yes) acc. to the record	Signature of the expert	Laboratory/stamp
Extraordinary test on: _____ Defects (no) / (yes) acc. to the record	Signature of the expert	Laboratory/stamp

KURSCHILDGEN GmbH
Hebezeugbau
Gustav-Stresemann-Str.1
51469 Bergisch Gladbach
Phone 02202-98923-0
Fax 02202-98923-23
post@tigerhebezeuge.de
http://www.tigerhebezeuge.de

Traducción del original de la Declaración de Conformidad de la CE

Declaración de conformidad original de la CE en el sentido de la Directiva de Máquinas 2006/42/CE.
Nosotros, Kurschildgen GmbH, declaramos por la presente que la máquina/equipo de elevación descrita a continuación, debido a su diseño y construcción, en la versión que comercializamos, cumple con los requisitos de seguridad de la Directiva CE correspondiente.
****

BBQ-2,0-0,9
Tiger Travesaño para Big-Bags
para el transporte y vaciado de Big-Bags
para operación con grúa para el transporte y vaciado de sacos contenedores Big-Bag.
Las asas del Big-Bag son sujetadas de forma segura por cierres de gancho.
Con suspensión de grúa para ganchos individuales según DIN 15401
Capacidad de carga [kg]: 2.000
Distancia entre ganchos (L x A) [mm]: 900 x 900
Peso propio [kg]: 40
Número de serie: 24036
Año de construcción: 07/2024
Superficie: RAL 1004 (amarillo dorado) pintado

al albarán: LI-202407-80311 Su pedido: 4500235634 Fecha: 16.07.2024
****

Normas armonizadas, otras normas y especificaciones técnicas:
DIN EN ISO 12100 Seguridad de las máquinas - Principios generales de diseño - Evaluación y reducción de riesgos (ISO 12100.201O); versión alemana EN ISO 12100:2010
Sólo se aplica a los accesorios de manipulación de cargas para el funcionamiento de grúas
DIN EN 13155 - Grúas - Seguridad - Dispositivos de manipulación de cargas sueltas; versión alemana EN 13155:2003+A2:2009
DIN 15003 - Aparatos de elevación - Dispositivos de manipulación de cargas, cargas y fuerzas, terminología
DIN 15026 - Aparatos de elevación - Marcado de los puntos peligrosos
Norma DGUV 100-500 (antes BGR 500) - Capítulo 2.8 (Manejo de los implementos de manipulación de cargas en la operación de elevación)
Sólo se aplica a los accesorios de manipulación de cargas en el manejo de carretillas elevadoras
VDI 3578 - Accesorios para carretillas elevadoras
Reglamento DGUV 68 (antes BGV D27) - Transportadores

Bergisch Gladbach, 23.07.2024
i.A. B. Roll

i.A. B. Roll (Gestión técnica) / Representante autorizado para la documentación técnica

KURSCHILDGEN GmbH
Hebezeugbau
Gustav-Stresemann-Str. 1
51469 Bergisch Gladbach
Tel. 02202-98923-0
Fax 02202-98923-23
post@tigerhebezeuge.de
http://www.tigerhebezeuge.de

Hoja Izde prueba/certificado de prueba para equipos de manipulación de cargas

17.06.2024

Producto: Tiger Travesaño para Big-Bags

Tipo: **BBQ-NN-2,0-0,9**

Serie-No: **24036**

Intervalo de inspección fijado por el contratista/operador: _____veces al año

Inspección antes de la primera puesta en marcha el:_____	Firma del experto Empresa de pruebas/sello
Inspección periódica el: _____ Defectos: (no) / (si) según protocolo	Firma del experto Empresa de pruebas/sello
Inspección periódica el: _____ Defectos: (no) / (si) según protocolo	Firma del experto Empresa de pruebas/sello
Inspección periódica el: _____ Defectos: (no) / (si) según protocolo	Firma del experto Empresa de pruebas/sello
Inspección periódica el: _____ Defectos: (no) / (si) según protocolo	Firma del experto Empresa de pruebas/sello
Inspección periódica el: _____ Defectos: (no) / (si) según protocolo	Firma del experto Empresa de pruebas/sello
Inspección extraordinaria el: _____ Defectos: (no) / (si) según protocolo	Firma del experto Empresa de pruebas/sello
Inspección extraordinaria el: _____ Defectos: (no) / (si) según protocolo	Firma del experto Empresa de pruebas/sello

KURSCHILDGEN GmbH
Hebezeugbau
Gustav-Stresemann-Str. 1
51469 Bergisch Gladbach
Tel. 02202-98923-0
Fax 02202-98923-23
post@tigerhebezeuge.de
http://www.tigerhebezeuge.de